

RÉPONSES AUX DEMANDES DE CLARIFICATION DES SOUMISSIONNAIRES

(Jusqu'au 14 Décembre 2020) Rev. 04

Projet : WAPP-North Core/Dorsale Nord, Projet régional d'interconnexion électrique

AO : DAO/EPC-TL/WAPP-NC/WB#02

N°	Section des documents d'appel d'offres	No. Clause	Clause/Description	Questions	Réponses / Clarifications
1	DPAO	IS 20.1	Garantie de soumission	With reference to tender of #2 project DAO/EPC-TL/WAPP-NC/WB#02, which is in French language, and the format of guarantee is in French language too. Since the opening is in Nigeria, an English country. We are planning to apply the guarantee in bank of Nigeria. Please clarify that if the guarantee can be issued in English language.	La garantie peut être délivrée par une Banque basée au Nigéria . Toutefois, la Banque émettrice devra être une Banque de premier ordre, internationalement reconnue ayant une Banque correspondante dans le pays concerné du Maître de l'Ouvrage. La liste des pays concernés est fournie à la clause IS 1.1 des Données Particulières de l'Appel d'Offres. La garantie sera rédigée en langue française.
2				RTS (RATE TENSILE STRENGTH - Rated traction resistance - Résistance Nominale à la traction) de l'OPGW Veuillez nous fournir ces informations afin d'effectuer les calculs pour OPGW.	Le choix du CGFO est de la responsabilité de l'Entrepreneur. Il est précisé au paragraphe 8.3.1 que « le CGFO sera de conception similaire au câble de garde ACS » et qu'il devra avoir « une bonne performance mécanique permettant une corrélation de flèche avec le conducteur de phase. Le CGFO choisi aura donc une résistance nominale voisine de celle du ACS 70 mm² et devra permettre des conditions de flèches similaires.
3				2° RETARD DE LIBÉRATION DU TRACÉ Dans le document « DSN-DAO-GRO - __ TL-ELE-STG-0001-01-07 Spécifications Techniques Générales », chapitre 6.5. Approbation du tracé des lignes dans le dernier paragraphe il est indiqué : « L'entrepreneur devra apporter des modifications par la suite pour procéder au levé du tracé modifié. Tout montant fourni sera payé pour l'Entrepreneur pour la préparation de tous les dessins et pour l'exécution de la liste des modifications DU tracé, ni pour un retard de la sortie du couloir de la ligne » Nous comprenons qu'en cas de retard dans la libération d'une partie de la ligne, l'Entrepreneur sera uniquement responsable de la réalisation du levé topographique et de la préparation des plans sans frais.	Dans le document, il est indiqué « L'Entrepreneur tiendra compte de ces changements après avoir procédé au levé du tracé modifié. Aucun montant supplémentaire ne sera payé à l'Entrepreneur pour le levé et la préparation de tous les dessins à exécuter dans le cadre de telles modifications de tracé, ni pour un retard dans la libération d'une partie du couloir de la ligne. » En effet, l'entrepreneur devra assumer seul toute reprise des levés et des plans, sans pouvoir prétendre à un montant supplémentaire.
4				Derrick métallique : Dans le fichier "DSN_DAO_GRO_01B1C-2-4A-4BTL_ELE_DAO_0002.04" à la page 56 du chapitre 2.5 Matériel Le Soumissionnaire doit établir qu'il a les matériels-clés suivants, par lot : 11. Derrick métallique 25 T - 10 unités. Nous considérons que 25 T dans la description devrait être de 25 KN. Veuillez confirmer.	La capacité de 25 KN est insuffisante. La capacité de 25 tonnes est requise. À défaut de quoi, les soumissionnaires doivent présenter leur équipement appelé Derrick métallique ou flèche de levage métallique de capacité suffisante et en faire la démonstration, par les spécifications transmises et si nécessaire, leur méthodologie d'utilisation.
5	Modèle de garantie d'offre			Veuillez préciser qui est le bénéficiaire de la garantie de soumission pour le lot 1B-1C-TL ?	West African Power Pool (WAPP)
6				La langue de la lettre de garantie de soumission peut-elle être l'anglais ?	La langue de la garantie de soumission est le français.
7				Le pays de la banque émettrice de la lettre de garantie peut-il être le Bénin ou le Nigéria ?	Le pays de la banque émettrice des garanties peut être le Bénin, le Nigéria ou toute autre pays. Toutefois, la Banque émettrice répondra aux exigences indiquées au point 1 ci-dessus.



RÉPONSES AUX DEMANDES DE CLARIFICATION DES SOUMISSIONNAIRES

BULLETIN N°3

Projet : WAPP-North Core/Dorsale Nord, Projet régional d'interconnexion électrique

AO : DAO/EPC-TL/WAPP-NC/WB#02

N°	Section des documents d'appel d'offres	No. Clause	Clause/Description	Questions	Réponses / Clarifications
1.				Compte tenu de la complexité du dossier nous sollicitons un report d'un mois à compter de la date de réception initialement prévue le 15 février 2021	Un addendum No. 1 a été émis le 17 décembre 2020, reportant la date originale d'ouverture des soumissions au 18 février 2021, portant ainsi les délais de préparation des offres à 3,5 mois. Le Maître de l'Ouvrage n'envisage donc pas un second report.
2.				Veuillez préciser qui est le bénéficiaire de la garantie de soumission pour le lot 1B-1C-TL? La langue de la lettre de garantie de soumission peut-elle être l'anglais? Le pays de la banque émettrice de la lettre de garantie peut-il être le Bénin ou le Nigéria?	Le bénéficiaire de toutes les garanties de soumission est le West African Power Pool (WAPP). Pour le lot 1B-1C-TL, la langue de la garantie de soumission est le français. La Banque émettrice peut être au Bénin ou au Nigéria. Toutefois, elle doit être une banque internationalement reconnue ayant une banque correspondante au Niger ou au Bénin. La



					garantie de soumission doit être en français et être conforme au modèle joint au DAO.
3.				Etant donné que l'ouverture des offres se déroule au Nigéria, pays à expression anglaise, nous projetons de solliciter la garantie auprès d'une banque du Nigéria. Prière confirmer si les garanties peuvent être établies en anglais	La garantie peut être obtenue auprès d'une banque du Nigéria. Mais elle doit être établie en français. Par ailleurs, la banque émettrice doit répondre au profil indiqué au point précédent.